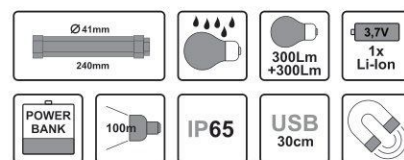
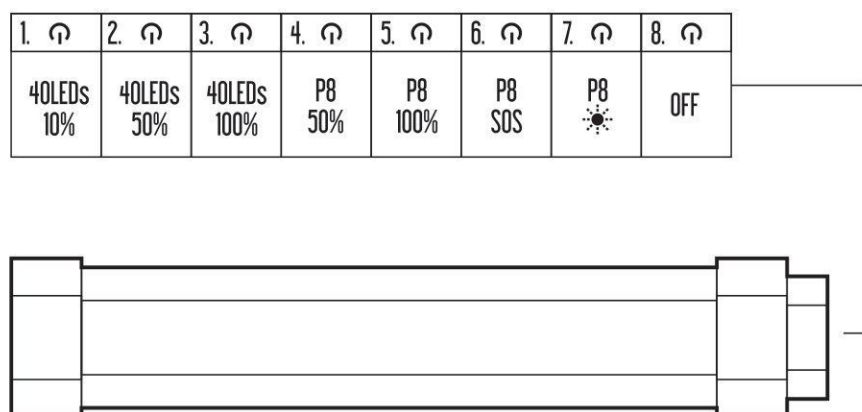


USING MANUAL  
BETRIEBSANLEITUNG  
NÁVOD NA OBSLUHU  
NÁVOD K OBSLUZE  
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

**DE** LED-Akku-Handlampe, Lighttquelle: 3W OSRAM P8+3W 40LEDs, Speisung: 1xLi-Ion 18650 (3,7V/2500mAh) Es enthält  
**EN** Rechargeable LED light, Source of light: 3W OSRAM P8+3W 40LEDs, Power source: 1xLi-Ion 18650 (3,7V/2500mAh) included  
**SK** Nabíjacie LED svietidlo, Zdroj svetla: 3W OSRAM P8+3W 40LEDs, Napájanie: 1xLi-Ion 18650 (3,7V/2500mAh) obsahuje  
**CZ** Nabíjecí LED svítidla, Zdroj světla: 3W OSRAM P8+3W 40LEDs, Napájení: 1xLi-Ion 18650 (3,7V/2500mAh) obsahuje  
**HU** Újratölthető LED-es lámpa, Izzó: 3W OSRAM P8+3W 40LEDs, Tápellátás: 1xLi-Ion 18650 (3,7V/2500mAh) tartalmaz



40LEDs 10% / 40LEDs 50% / 40LEDs 100% /  
P8 50% / P8 100% / P8 SOS / P8 / OFF  
3W 40LEDs 100%=5h / 3W P8 100%=6h  
**CHARGING TIME 4H**

### **SK** Nabíjacie LED Svietidlo

Zdroj svetla: 3W OSRAM P8 (300 lm) + 3W 40LEDs (300 lm)

Režim: 40LEDs 10% / 40LEDs 50% / 40LEDs 100% / P8 50% / P8 100% / P8 SOS / P8 / Vypnuté (rýchle vypnutie – 2sec)

Napájanie: 1 xLi-Ion 18650 (3,7V/2500mAh)

Doba nabíjania: 4h (plne vybitého článku) USB 5V/1A

Doba svietenia (plne nabité): 3W P8 100% – 6h alebo 3W 40LED – 5h (nepretržite)

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho.

Spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami.

Pred čistením svietidlo vypnite. Použite mäkkú, suchú utierku. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky!

Svetelné zdroje LED vo svietidle sa nedajú vymeniť!

Nepozerajte sa priamo do svetla LED a nemierte svietidlo na zrkadlujúce sa povrchy!

Akumulátor svietidla pred prvým použitím nabite. Svietidlo nabíjajte v suchých vnútorných priestoroch pri teplote +5 °C do +45 °C. Ak nie je svietidlo dlhšiu dobu používané, je nutné pred ďalším použitím akumulátor dobiť. Akumulátor sa samo-voľne vubíja a je nutné ho dobíjať minimálne jedenkrát za 3 mesiace, aby sa predišlo poklesu napätia a jeho možnému zničeniu. V prípade, že svietidlo nesvieti alebo svieti slabo, okamžite svietidlo nabite. Ak dôjde k poškodeniu alebo zničeniu akumulátora z dôvodu nedodržania vyššie uvedených pravidiel, nebude v prípade záručnej reklamácie svietidla (aku- mulátora) reklamácia uznaná. Akumulátor nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte, neskratujte.

#### Funkcia powerbanky:

Po pripojení USB kábla do USB výstupu je možné nabíjať batérie prenosných zariadení s parametrami nabíjania USB (5 V DC/1 A) napr. Smartphone alebo tablet.

#### Postup pri nabíjaní:

1. Odtočte kryt konektora tak, aby bol vidieť napájací konektor a pripojte USB napájací kábel.
2. Pri nabíjaní preblikuje modrá LED. Akonáhle je svietidlo plne nabité, modrá LED svieti trvalo.
3. Po nabití odpojte USB napájací kábel a zaklopte kryt tak, aby do svietidla nevnikala voda, vlhkosť alebo prach.

 Nevhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

### **CZ** Nabíjecí LED Svítlna

Zdroj světla: 3W OSRAM P8 (300 lm) + 3W 40LEDs (300 lm)

Režimy: 40LEDs 10% / 40LEDs 50% / 40LEDs 100% / P8 50% / P8 100% / P8 SOS / P8  / Vypnuto (rychlé vypnutí –  2sec)

Napájení: 1 x Li-Ion 18650 (3,7V/2500mAh)

Doba nabíjení: 4h (plně vybitého článku) USB 5V/1A

Doba svícení (plně nabitě): 3W P8 100% – 6h nebo 3W 40LED – 5h (nepřetržitě)

Před uvedením produktu do provozu si přečtěte návod k používání a pak si jej uschovejte.

Tento přístroj nemohou obsluhovat takové osoby, které disponují sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.

Před čištěním svítlnu vypněte. K čištění používejte měkkou, suchou nebo vlhkou utěrku. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky!

Světelné LED zdroje ve svítlně nelze vyměnit!

Nikdy se nedívejte bezprostředně do světla LED diod, ani světlo nesměrujte na zrcadlíci se plochy!

Akumulátor svítlny před prvním použitím nabijte. Svítlnu nabíjejte v suchých vnitřních prostorách při teplotě +5 °C až +45 °C. Není-li svítlna delší dobu používána, je nutné před dalším použitím akumulátor dobít. Akumulátor se samovolně vybíjí a je nutné jej dobíjet minimálně jedenkrát za 3 měsíce, aby se předešlo poklesu napětí a jeho možnému zničení. V případě, že svítlna nesvíti nebo svítí slabě, okamžitě svítlnu nabijte. Dojde-li k poškození nebo zničení akumulátoru z důvodu nedodržení výše uvedených pravidel, nebude v případě záruční reklamace svítlny (akumulátoru) reklamace uznána. Akumulátor nevhazujte do ohně, nerozebírejte, nezkratujte.

#### Funkce powerbanky:

Po pripojení USB káblu do USB výstupu je možné nabíjet baterie přenosných zařízení s parametry nabíjení USB (5 V DC/1 A) např. smartphone nebo tablet.



#### Postup při nabíjení:

1. Odklopte zásleпку konektoru tak, aby byl vidět napájací konektor a připojte napájecí kabel.
2. Při nabíjení problikává modrá LED. Jakmile je svítlna plně nabitá, modrá LED zůstane svítit trvale.
3. Po nabití odpojte napájecí kabel a zaklopte zásleпку tak, aby do svítidla nevnikala voda, vlhkosť nebo prach.

 Nevhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravinového řetězce a poškozovat vaše zdraví.

### **EN** Rechargeable LED Light

Source of light : 3W OSRAM P8 (300 lm) + 3W 40LEDs (300 lm)

Modes: 40LEDs 10% / 40LEDs 50% / 40LEDs 100% / P8 50% / P8 100% / P8 SOS / P8  / OFF (fast switch off –  2sec)

Power of source : 1 x Li-Ion 18650 (3,7V/2500mAh)

Charging time: 4h (fully discharged cell)

Light duration (fully charged): 3W P8 100% – 6h or 3W 40LED – 5h (non-stop)

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference.

This appliance may only be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities.

Turn off before cleaning! Use a soft, dry cloth! Do not use aggressive detergents and liquids!

The LED light source of the luminaire is not replaceable!

Do not look into the light of the LED, and do not direct it to reflecting surfaces!

The lamp's accumulator must be charged before first use. Charge the lamp in dry indoor areas at a temperature of +5 °C to +45 °C. If the lamp is not used for an extended period of time, it is necessary to recharge the accumulator before further use. The accumulator self-discharges and must be recharged at



least once every 3 months to prevent its voltage from dropping and the accumulator potentially being rendered unusable. If the lamp does not glow or the light is weak, immediately recharge. If the accumulator is damaged or destroyed due to non-observance of the above rules, complaints filed within the warranty period regarding the lamp (accumulator) will not be accepted. Do not throw the accumulator into a fire and do not disassemble or short-circuit it.

Power bank function:

Connecting the USB cable to a USB port allows charging the batteries of portable devices with USB charging parameters (5 V DC/1 A) e.g. smartphone or tablet.

Charging procedure:

1. Turn the cup on the lamp body to let the power connector is visible and connect the power cable.
2. While charging, the blue LED flashes. Once the light is fully charged, the blue LED remain lit.
3. After fully charging, remove the power cable and turn the blank on the lamp so that water, humidity or dust cannot enter into the lamp.



Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed on landfill, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

## HU Újratölthető LED-es lámpa

Izzó : 3W OSRAM P8 (300 lm) + 3W 40LEDs (300 lm)

Üzemmódok: 40LEDs 10% / 40LEDs 50% / 40LEDs 100% / P8 50% / P8 100% / P8 SOS / P8  / Kikapcsolva (gyors leállítás –  2sec)

Tápellátás : 1 x Li-Ion 18650 (3,7V/2500mAh)

Töltési idő: 4 óra (a teljes feltöltésig)

Világítás időtartama (teljes feltöltéssel): 3W P8 100% – 6 óra vagy 3W 40LED – 5 óra (folyama- tos világítás)

A termék használatba vétele előtt, kérjük olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg.

Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik.

Tisztítás előtt kapcsolja ki. Használjon puha, száraz vagy nedves törlőkendőt. Ne használjon agresszív tisztítószereket!

A lámpatestben a LED fényforrások nem cserélhetők!

Ne nézzen bele a LED fényébe és ne irányítsa azt tükröződő felületekre!

Az új lámpát az első használat előtt fel kell tölteni. A lámpa akkumulátora mindig legyen feltöltve, így elkerülhető, hogy a feszültség a határérték alá essen. Ezért érdemes a lámpát legalább 3 havonta egyszer feltölteni még akkor is, ha nem használja. A lámpa töltéséhez +5 °C és +45 °C közötti hőmérséklet szükséges. Ha a lámpa nem világít vagy gyenge a fénye, azonnal töltsse fel. Ha a fenti szabályokat figyelmen kívül hagyják, és az akkumulátor emiatt károsodik vagy tönkremegy, a lámpára (az akkumulátorra) vonatkozó garanciális időtartam alatt felmerülő garanciális igények nem érvényesíthetők. A fejlámpát beltérben, száraz környezetben töltsse. Ne dobja tűzbe, ne szerelje szét és ne zárja rövidre a fejlámpát vagy az akkumulátort.

Funkciók-Power bank:

Az USB kábelt az USB csatlakozóra kötve újratöltheti az olyan eszközeit, készülékeit amik rendelkeznek az ehhez megfelelő tulajdonságokkal USB (5 V DC/1 A) pl. Okostelefon, táblagép.

A töltés folyamata:

1. Forgassa el a lámpatesten lévő gumi csatlakozóvédőt: így elérhetővé válik a tápcsatlakozó, és csatlakoztatható a tápkábel.
2. Töltés közben az elemlámpa lévő kék LED villog. Ha feltöltött, az kék LED világít.
3. Ha a töltés befejeződött, húzza ki a tápkábelt, és fordítsa vissza a gumi csatlakozóvédőt a lámpa csatlakozójára, hogy ne juthasson be a fejlámpába víz, pára vagy por.



Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információkért forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos készülékek a hulladékátrolók- ba kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvíz- be, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyez- tethetik az Ön egészségét és kényelmét.

## DE LED-Akku-Handlampe Leuchte

Lightquelle : 3W OSRAM P8 (300 lm) + 3W 40LEDs (300 lm)

Modi: 40LEDs 10% / 40LEDs 50% / 40LEDs 100% / P8 50% / P8 100% / P8 SOS / P8  / Ausgeschalteter Modus (Schnell ausgeschalteter Modus –  2sec)

Speisung : 1 x Li-Ion 18650 (3,7V/2500mAh)

Ladedauer: 4 Stunden (voll entladener Akku)

Leuchtdauer (voll geladen): 3W P8 100% – 6 Stunden oder 3W 40LED – 5 Stunden (kontinuierlich)

Bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden, lesen Sie bitte die nachstehende Gebrauchsanweisung und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis sowie Vor dem Reinigen ausschalten! Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch! Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel und Flüssigkeiten!

Die LED-Lichtquelle der Leuchte ist nicht austauschbar!

Schauen Sie nicht in das Licht der LED und richten Sie sie nicht auf reflektierende Oberflächen!

Vor der Verwendung muss die neue Lampe aufgeladen werden. Der Akku von der Lampe muss sich immer im aufgeladenen Zustand befinden, damit die Spannung nicht unter den Schwellenwert sinkt. Aus diesem Grund wird empfohlen, ihn mindestens einmal alle 3 Monate aufzuladen - auch wenn Sie die Lampe nicht benutzen. Ladetemperatur der Lampe +5°C bis +45°C. Sofern die Lampe nicht oder nur schwach brennt, muss sie unverzüglich aufgeladen werden. Bei einer Beschädigung oder Zerstörung des Akkus aufgrund der Nichteinhaltung der vorgenannten Regeln, wird eine Reklamation der Lampe (des Akkus) innerhalb der Garantiezeit nicht anerkannt. Laden Sie die Stirnlampe im trocknen Innenbereich auf. Werfen Sie die Stirnlampe nicht ins Feuer, demontieren Sie sie nicht und schließen Sie sie nicht kurz.

Ladegerät funktion:

Nach dem Anschließen an die USB-Buchse, können Sie Batterien mobiler Geräte mit USB-Ladeparametern (5 V DC/1 A), beispielsweise Smartphone oder Tablet, laden.

Vorgehensweise beim Aufladen:

1. Drehen Sie die Blende am Lampengehäuse, bis der Ladestecker sichtbar wird und schließen Sie das Ladekabel an.
2. Beim Aufladen blinken blaue LED auf der Rückseite der Leuchte. Wenn die Leuchte voll aufgeladen ist, leuchten eine blaue LED.
3. Entfernen Sie nach dem Ladevorgang das Ladekabel und drehen Sie die Blende am Lampengehäuse in der Form, dass kein Wasser, Feuchtigkeit oder Staub in die Stirnlampe gelangen kann.



Die Elektroverbraucher nicht als unsortierter Kom- munalabfall entsorgen, Sammelstellen für sortier- ten Abfall bzw. Müll benutzen. Setzen Sie sich wegen aktuellen Informationen über die jeweiligen Sammelstellen mit örtlichen Behörden in Verbindung. Wenn Elektroverbraucher auf üblichen Mülldeponien gelagert werden, können Gefahrstoffe ins Grundwasser einsickern und in den Lebensmittelumlauf gelangen, Ihre Gesundheit beschädigen und Ihre Gemütlichkeit verder- ben.